





## К советским читателям

Приветствую великие народы огромного Советского Союза. Приветствую ваше руководство, добившееся величайших результатов в области мысли и на поприще практических дел со времён Маркса и Ленина.

Обыкновенный человек, ездивший на осле, держа в руках Священное писание, стал всемирно известным благодаря книгам, собственноручно написанным им тростниковой палочкой на древнем пергаменте задолго до появления и типографии, и глянцевого бумаги. Другой, восседая на верблюде, повторял в короткой проповеди всё, что было накоплено людьми. Ныне ясно: слова его были конечной истиной, на которую опираются все существующие с той поры философские теории. Босоногий, покрытый лохмотьями человек, пасший коз, стал всемирным пророком.

Я, простой бедуин, который ездил на осле и босым пас коз, проживший жизнь среди таких же простых людей, вручаю вам свою маленькую, состоящую из трёх частей, «Зелёную книгу», схожую со знаменем Иисуса, скрижалями Моисея и краткой проповедью того, кто ехал на верблюде. Ту, которую я написал, сидя в палатке, ставшей известной миру после того, как её атаковало 170 самолётов, подвергших её бомбардировке с целью сжечь рукописный черновик моей «Зелёной книги».

Я прожил годы в пустыне среди её безлюдных и безбрежных просторов под открытым небом, на земле, покрытой небесной сенью. Сегодня я вижу, как мир переживает великий политический, экономический и социальный кризис. Я собирал поучительные истории, поговорки, я из-

учил историю. Я нашёл, что «Зелёная книга» — символ окончательного освобождения от насилия и эксплуатации, достижения свободы и счастья — уже создана человечеством. Мне открылось, что цель людей — счастье. Что счастье — это обещанный или утраченный рай. Путь к нему — свобода. Тот, кто в чем-то нуждается, несвободен, он раб своей потребности. Тот, кто нуждается, не может быть счастливым, ибо он несвободен. За свободу надо постоянно бороться, чтобы сохранить её; в этом и заключается радость труда.

Демократия включает два слова — «народ» и «кресла». Она означает власть народа. Власть помимо народа есть представительство или опекуновство. Представительство — это обман, к которому прибегают правители. Народу, и только народу должны принадлежать их кресла. Мы живём в эпоху масс, стремящихся утвердиться у власти. Каждый человек стремится к власти. Время, отмеренное Аллахом для власти одного правителя, прошло. Завершился и период, когда народ избирал того, кто им правит. Наступил этап народного самоуправления. Но как осуществить его? В этом и состоит исторический вопрос, ответ на который содержится в «Зелёной книге»: созданием народных конгрессов и комитетов. Нет демократии без народных конгрессов. Конгрессы и комитеты должны существовать повсюду. Так, после эпохи республик наступило время джамахирии — эпоха, когда каждый и управляет, и правит. Настала эпоха перестройки, эпоха всемирной теории, эпоха «Зелёной книги».

Революционеры, воспринявшие теорию Карла Маркса — неимущего мыслителя из чужой страны, с иной религией, говорящего на другом языке, — примкнули к ней не из чувства фанатизма, но веря в то, что она научна.

В наши дни они воспринимают идеи перестройки и «Зелёной книги» потому, что эти идеи предлагают научно обоснованный выход из полемики между прежними учениями и переживаемого ими кризиса.

Перестройка, основанная на перестройке мысли, есть единственный путь к Третьей всемирной теории, изложенной в «Зелёной книге», к созданию джамахирии — общества, которое воплощает мечту о коммунизме, безвластии, Городе Солнца. Люди создали «Зелёную книгу» своими мечтами, надеждами, своим дыханием, страданиями, радостями, идеалами, своей мудростью, чувствами, делами, своей жертвенностью. Они искали путь к счастью в свободе, к освобождению своих потребностей от диктата других. Окончательное решение заключено в том, что наёмные рабочие становятся партнёрами, которые сами производят и потребляют плоды своего труда. В том, чтобы жилище принадлежало тому, кто в нём живёт.

«Зелёная книга», созданная людьми, жила в россыпи чувств, мечтаний, подобно тому, как Коран был такой же россыпью идей, начертанных на древесных листьях, кости, коже и собранных халифом Османом. Она подобна Торе, записанной на досках.

Я лишь собрал эти бессмертные россыпи, объединив их в трёх главах Книги, зелёный цвет которой есть цвет весны, цвет народа, цвет развития, цвет рая.

*Муаммар Каддафи*  
1987

# ЗЕЛЁНАЯ КНИГА

## Часть первая

---

Решение проблемы демократии  
(власть народа)

Политический аспект  
Третьей Всемирной Теории

*Первая часть «Зелёной книги» впервые вышла в свет  
в Ливии в январе 1976 года*



## Орудие правления

Главная политическая проблема человеческого общества — это проблема орудия власти.

Даже семейные конфликты нередко порождены данной проблемой».

Эта проблема стоит со всей серьёзностью с самого момента возникновения современных обществ.

В наши дни народы и общества постоянно сталкиваются с этой проблемой, подвергаясь риску и страдая от тех тяжёлых последствий, к которым она приводит. До сих пор не удалось найти окончательного демократического решения этой проблемы. «Зелёная книга» даёт окончательное теоретическое решение проблемы орудия власти.

Все существующие ныне в мире политические системы являются порождением борьбы за власть между орудиями правления, будь то мирная или вооружённая борьба классов, кланов, племён, партий или просто отдельных лиц. Победителем в ней всегда выходит орудие правления — отдельная личность, группа людей, партия, класс; побеждённым же всегда оказывается народ, то есть подлинная демократия.

Политическая борьба, в результате которой побеждает, например, кандидат, набравший 51 % голосов избирателей, приводит к установлению диктаторского орудия правления, облачённого в фальшивую тогу демократии, поскольку 49 % избирателей оказываются под властью орудия правления, за которое они не голосовали, а которое было им навязано, а это и есть диктатура. Политическая борьба такого рода нередко заканчивается победой того орудия правле-

ния, которое представляет меньшинство, что происходит в том случае, когда голоса распределяются между группой кандидатов, причём один из них получает голосов больше, чем каждый другой, отдельно взятый. Если же подытожить голоса, поданные за остальных кандидатов, то окажется, что они составляют подавляющее большинство, однако считается, что победил первый кандидат — и победил к тому же законным демократическим путём! А на деле — налицо диктатура в фальшивом обличье демократии. Таково истинное лицо существующих в сегодняшнем мире политических режимов. Не ясно ли, что все они фальсифицируют подлинную демократию и являются диктаторскими режимами.

## Парламенты

Парламенты составляют основу существующей традиционной современной демократии, но представительство народа в парламентах является обманом, а парламентаризм — это порочное решение проблемы демократии.

Основное назначение парламента — выступать от имени народа, что само по себе недемократично, поскольку демократия означает власть самого народа, а не власть тех, кто выступает от его имени. Сам факт существования парламента означает власть без народа. Подлинная демократия возможна лишь при участии самого народа, а не его представителей.



*Никакого представительства  
от имени народа*

Парламенты стали узаконенным барьером, мешающим народу осуществлять свою власть, отстранившим массы

от участия в политике и монополизировавшим их власть. Народу оставлено чисто внешнее фальсифицированное проявление демократии — право на стояние в длинных очередях к урнам на избирательных участках.



*Парламент — это  
не власть народа*

Чтобы выявить подлинную сущность парламента, необходимо обратиться к его истокам. Парламент избирается либо всем населением в избирательных округах, либо партией или коалицией партий, либо назначается. Все эти методы не могут считаться демократическими, ибо распределение населения по избирательным округам означает, что один депутат представляет тысячи, сотни тысяч и даже миллионы людей, в зависимости от количества избирателей. Это значит, что депутат совершенно не связан с избирателями никакими тесными организационными связями, поскольку он, как и все остальные депутаты, считается представителем всего народа. Таково требование господствующей традиционной демократии. В силу этого массы полностью оторваны от депутата, а депутат, едва получив голоса избирателей, окончательно отрывается от масс. Он монополизирует власть масс и право решать за них их дела.

Таким образом, мы видим, что традиционная демократия, господствующая в современном мире, обеспечивает члену парламента неприкосновенность и окружает его ореолом священности, отказывая в том же самом простым людям. Это означает, что парламенты стали средством узурпации и присвоения власти народа и, следовательно, народы вправе путём народной революции бороться во имя того, чтобы сокрушить именуемые парламентами



орудия монополизации демократии и попрания суверенной воли масс, и провозгласить во весь голос новый принцип — никакого представительства от имени народа!

Если парламент сформирован партией, победившей на выборах, то он является не народным парламентом, а парламентом партийным и представляет данную партию, а не народ. Исполнительные органы власти, назначенные таким парламентом, представляют власть победившей партии, а не власть народа.

То же самое относится и к парламенту, в котором каждая партия получает определённое количество мест. Занявшие эти места депутаты являются представителями своих партий, а не представителями народа. Органы власти, образованные коалицией партий, представляют власть коалиционных партий, а не власть народа.

Народ в условиях таких режимов становится жертвой междоусобной борьбы. Используя народ в борьбе за власть, противоборствующие политические силы обманывают и эксплуатируют его, чтобы заполучить его голос. Между тем люди, подобно чёткам, безропотно передвигаются в длинных очередях, чтобы бросить в избирательные урны свои бюллетени, точно так, как они бросают обрывки бумаги в урны для мусора. Такова традиционная демократия, господствующая в нынешнем мире, будь то однопартийные, двухпартийные или многопартийные системы или системы, вообще не имеющие партий. Отсюда ясно, что парламентское представительство — обман. Что же касается парламентов, которые формируются путём назначения депутатов или по праву наследования депутатских мест, то они вообще не подпадают ни под одну из форм демократии.

Далее: поскольку система выборных парламентов основана на агитации ради получения голосов, она являет-

ся демагогической системой в полном смысле этого слова, ибо голоса можно покупать и подтасовывать. Ведь бедные не могут составить конкуренции в предвыборных кампаниях, поэтому богатые, только богатые одерживают верх.

Теория представительного правления была выдвинута философами, мыслителями и литераторами в ту пору, когда короли, султаны и завоеватели помыкали народами как бессловесным скотом. Пределом желаний народов в те времена было иметь своих представителей, которые говорили бы от их имени с такого рода правителями. Но даже в этом желании им отказывали, и народы прошли долгий и мучительный путь борьбы, прежде чем осуществить свою цель.

Но сегодня, в век республик, когда наступает эпоха масс, демократия, представленная горсткой депутатов, выступающих от имени широких масс, стала абсурдом. Это устаревшая теория и изжившая себя практика. Власть должна полностью принадлежать народу.

Самые жестокие диктатуры, которые когда-либо знал мир, существовали в условиях парламентских режимов.

## **Партия**

Партия — это современная диктатура, это современное диктаторское орудие правления, поскольку партия — это власть части над целым. Это новейшее орудие диктатуры. Поскольку партия — это не отдельная личность, то видимость формальной демократии создаётся образованием собраний депутатов, комитетов, а также с помощью пропаганды, проводимой её членами. Партия ни в коей мере не является демократическим орудием, так как она образуется из группы людей, объединённых общими интереса-

ми, общими воззрениями, общей культурой, общей территорией или общей идеологией. Эти люди создают партию для осуществления своих интересов или навязывания обществу своих взглядов и установления господства в нём своей идеологии. Их цель — добиться власти под видом осуществления своей программы. С точки зрения подлинной демократии недопустимо, чтобы одна партия правила всем народом, поскольку народ — это множество интересов, взглядов, характеров, территорий и убеждений.



*Партийная система есть  
выхолащивание демократии*

Партия — это диктаторское орудие правления, позволяющее сторонникам какой-то одной точки зрения или лицам, объединённым каким-то одним интересом, править всем народом. Относительно народа партия лишь меньшинство. Цель образования партии — создание орудия правления народом, иными словами, правления теми, кто стоит вне партии, при помощи партии, ибо партия зиждется на деспотическом авторитарном принципе подчинения народа партии. При этом считается, что приход к власти есть средство осуществления её целей, которые, как предполагается, совпадают с целями народа. Эта теория, призванная оправдать диктатуру партии, является основанием для оправдания любой диктатуры. Количество партий не меняет существа дела. Более того, чем больше партий, тем острее между ними борьба за власть, что сводит на нет все завоевания народа и подрывает любую программу, направленную на благо всего общества. Эта борьба, сводящая на нет завоевания народа и подрывающая эти программы, используется соперничающей партией для

оправдания попыток выбить почву из-под ног правящей партии, чтобы занять её место. В междоусобной борьбе партии редко обращаются к оружию. Они обычно прибегают к осуждению и очернению деятельности друг друга. Подобная борьба неизбежно затрагивает высшие и жизненные интересы общества. При этом часть этих интересов, если не все, приносится в жертву драке за власть между орудиями правления, поскольку удар по этим интересам даёт оппозиционной партии (или партиям) более веские аргументы против правящей партии или коалиции партий. Оппозиционная партия, будучи по своему характеру также орудием правления, чтобы прийти к власти, должна ниспровергнуть стоящее у власти орудие правления. Чтобы доказать некомпетентность последнего, оппозиционная партия старается свести на нет его достижения и дезавуировать программу его деятельности, даже если эта программа служит интересам общества. Тем самым интересы общества и программы общественного развития приносятся в жертву межпартийной борьбе за власть. Поэтому несмотря на атмосферу политической активности, создаваемую борьбой партий в условиях многопартийной системы, эта борьба, с одной стороны, оказывает разрушительное воздействие на политические, социальные и экономические стороны жизни общества, а с другой — приводит к победе нового орудия правления, подобного прежнему, иными словами, к падению одной партии и победе другой, но к поражению народа, то есть к поражению демократии. Кроме того, партии продажны и могут быть подкуплены как изнутри, так и извне.



*Партии раскалывают  
общество*

По своей сути партия возникает как представитель интересов народа. В дальнейшем руководство партии становится представителем интересов членов партии, а затем партийный лидер делается представителем интересов партийного руководства. Вполне очевидно, что игра в партию — это ханжеский фарс, облечённый в форму демократии, но по существу построенный на эгоизме и деспотизме, в основе которого лежит маневрирование, трюкачество и политиканство. Этим подтверждается, что партийная система есть современное орудие диктатуры. Однако мир ещё не прошёл этот этап, и поэтому справедливо назвать её диктатурой современной эпохи.

Парламент, создаваемый победившей партией, является парламентом данной партии, а исполнительная власть, образованная этим парламентом, является властью данной партии над народом. Власть партии, которая, как предполагается, представляет интересы всего народа, на деле является заклятым врагом другой части этого народа, врагом партии или нескольких партий, стоящих в оппозиции, и её (или их) сторонников в народе. Оппозиция не является органом контроля, народа за деятельностью правящей партии, она лишь выжидает подходящий момент, чтобы занять место правящей партии у кормила власти. Законным органом контроля в соответствии с положениями современной демократии является парламент, большинство в котором составляют члены данной партии. Таким образом, контроль находится в руках партии, стоящей у власти, а власть — в руках партии, осуществляющей контроль. Отсюда ясно, сколь лживы, фальшивы и несостоятельны существующие в современном мире политические теории, на которых базируется демократия в её нынешнем виде.

Партия представляет часть народа, между тем как суверенитет народа неделим.

Партия правит от имени народа, на деле же никакое представительство от имени народа невозможно.

Партия — это племя современной эпохи, это клан. Общество, которым правит одна партия, ничем не отличается от общества, которым правит одно племя или один клан, поскольку партия, которая, как сказано выше, представляет взгляды одной части народа, интересы одного слоя общества, одну идеологию или одну территорию, составляет, как племя или клан, в сравнении с целым народом меньшинство, имеющее единые интересы или единую клановую идеологию. На базе этих интересов или этой идеологии формируется единое мировоззрение: всё различие между партией и племенем заключается в кровном родстве у последнего, что, впрочем, могло иметь место и у партии в период её зарождения. Борьба партии за власть ничем не отличается от борьбы за власть между племенами и кланами. И если политическая власть одного племени или одного клана ныне порицается и отвергается, то невозможно принять и одобрить и партийный режим, так как в обоих случаях ход событий идёт в одном направлении и приводит к одному и тому же результату. Межплеменная борьба и борьба между кланами оказывают на общество такое же негативное, разрушающее воздействие, что и межпартийная борьба.

## **Класс**

Классовая политическая система подобна партийной, племенной или клановой системе. Класс, как и партия, племя или клан, подчиняет себе общество, в котором он господ-

ствуется. Класс представляет собой часть общества, объединённую общими интересами, в основе которых лежат кровные связи, общая идеология, культура, географическая общность, уровень жизни.

Класс, партия, клан и племя порождаются одними и теми же факторами, которые приводят к одним и тем же результатам, т.е. они возникают, поскольку кровные связи, общие убеждения, уровень жизни, культура и географическая общность создают и единое представление о том, как достичь общей цели. Такая группа оформляется социально в виде класса, партии, племени или клана, в результате чего создаётся социальное в своей основе орудие, которое действует политическими средствами во имя интересов и торжества идей данной группы.

Во всех случаях народ не является ни классом, ни партией, ни племенем, ни кланом, которые представляют собой лишь часть народа, составляя меньшинство. Если в обществе устанавливается господство класса, партии, племени или клана, то режим в этом обществе будет диктаторским. Вместе с тем коалиция классов или племён предпочтительнее коалиции партий, поскольку народ в основе своей состоит из совокупности племён, и люди, не принадлежащие ни к какому племени, встречаются редко. Все люди принадлежат к определённым классам. Что же касается партии или ряда партий, то вовсе не весь народ входит в их состав. Отсюда следует, что партия или коалиция партий представляет собой меньшинство по отношению к широким беспартийным массам. С точки зрения истинной демократии нельзя оправдать класс, подавляющий во имя своих интересов остальные классы, равно как нельзя оправдать партию, подавляющую ради своих интересов остальные партии; племя, подавляющее ради своих интере-